

FIRE DISTRICT ANNUAL ELECTION MAIL-IN BALLOT
TOWNSHIP OF HADDON, FIRE DISTRICT NO. 1, COUNTY OF CAMDEN, NJ
Saturday, February 17, 2018



Balota de la Elección Anual del Distrito del Fuego
Municipio de Haddon, Bomberos del Distrito N °1, Condado de Camden, NJ
17 de Febrero 2018

FRANKLIN P. JACKSON, 4TH
CLERK
SECRETARIO

To protect your vote:
 IT IS AGAINST THE LAW FOR ANYONE EXCEPT YOU, THE VOTER, TO MARK OR INSPECT THIS BALLOT. However, a family member may assist you in doing so.

Para proteger su voto:
 ES ILEGAL PARA CUALQUIERA OTRA PERSONA EXCEPTO USTED EL VOTANTE, MARCAR O INSPECCIONAR ESTA PAPELETA. Sin embargo, un miembro de familia puede ayudarle a hacerlo.

OFFICE TITLE TITULO DE OFICINA	COLUMN 1 COLUMNA 1	WRITE-IN POR ESCRITO
Membership to the Board of Fire Commissioners of Fire District No. 1 <i>Three year term (Vote for Two)</i> <i>La pertenencia a la Junta de Comisionados de Bomberos del Distrito No. 1</i> <i>Tres años de plazo (Votar Por Dos)</i>	William G. TESSING, IV <input type="radio"/>	<input type="radio"/>
	Henry E. VOIGTSBERGER, JR. <input type="radio"/>	<input type="radio"/>

PROPOSAL PROPUESTA					
Shall the Board of Commissioners, Haddon Township Fire District No. 1, be authorized to raise the sum of \$1,471,282.00 for the operations and maintenance of the Fire District for the 2018 fiscal year?					
Será la Junta de Comisarios, Haddon Township de Bomberos del Distrito # 1, se autorizará a aumentar la cantidad de \$1,471,282.00 para la operación y mantenimiento del Distrito de Bomberos para el año 2018 fiscal?	<table border="0"> <tr> <td align="right">YES/SI</td> <td align="center"><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td align="right">NO/NO</td> <td align="center"><input type="radio"/></td> </tr> </table>	YES/SI	<input type="radio"/>	NO/NO	<input type="radio"/>
YES/SI	<input type="radio"/>				
NO/NO	<input type="radio"/>				

QUESTION PREGUNTA					
Shall the Commissioners of Fire District No. 1, in the Township of Haddon County of Camden, New Jersey ("Fire District") be authorized to (a) undertake a capital improvement program consisting of the acquisition of a new ambulance and new command vehicle for the Fire District, together with such other works or improvements as may be necessary therefore or related thereto; (b) expend for all the forgoing an amount not to exceed \$365,000.00?					
Se debe reautorizar a los Comisionados del Distrito de Bomberos No. 1 del municipio de Haddon, condado de Camden, Nueva Jersey ("Distrito de Bomberos") a: (a) llevar a cabo un programa de mejoras de capital que consiste en la adquisición de una nueva ambulancia y un vehículo de mando nuevo para el Distrito de Bomberos, junto con todo otro trabajo o mejora necesarios para ello o relacionados con ello; (b) gastar para todo lo anterior una suma que no exceda \$365,000.00; (c) tener la opción de celebrar un acuerdo de compra-arrendamiento para dichos fines por una suma que no exceda \$365,000.00?	<table border="0"> <tr> <td align="right">YES/SI</td> <td align="center"><input type="radio"/></td> </tr> <tr> <td align="right">NO/NO</td> <td align="center"><input type="radio"/></td> </tr> </table>	YES/SI	<input type="radio"/>	NO/NO	<input type="radio"/>
YES/SI	<input type="radio"/>				
NO/NO	<input type="radio"/>				

INSTRUCTIONS TO VOTER

Use ONLY a pencil or black or blue ink pen to mark your ballot.
 This ballot will be read by a machine. For your vote to count, fill in oval completely.

Correct

Incorrect

- To vote for candidates** on this ballot, completely fill in the one oval to the right of the candidate for each selection. Do not vote for more candidates than are to be elected to any office.
- To vote for any person whose name is not printed on the ballot**, write the name of such person opposite the proper title of office in the column designated Write-In and fill in the one oval on right of this area. Do NOT use pre-printed stickers. IF NOT DONE PROPERLY YOUR WRITE-IN VOTE WILL BE VOID AND NOT COUNTED.
- To vote upon any public question**, if in favor, fill in the one oval above the word YES and if opposed, fill in the one oval above the word NO.
- Do not mark this ballot in any other manner than above provided for and make no erasures. If this ballot is torn, soiled, defaced or incorrectly marked, return it and obtain another.

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES

Utilice sólo un lápiz o un bolígrafo de tinta negro o azul para marcar su papeleta.
 Esta papeleta será leída por la maquina. Para que su voto cuenta llene el círculo.

Correcto

Incorrecto

- Para votar por los candidatos** en esta papeleta, llene completamente el óvalo de la derecha del candidato para cada selección. No vote por más candidatos que los que van a ser elegidos para ese cargo.
- Para votar por cualquier persona cuyo nombre no esta en la papeleta**, escriba el nombre de esa persona opuesto a la posición apropiada, en la columna designada como Por Escrito y llene el óvalo a la derecha de esta área. NO use calcomanías pre-impresas. Si no se hace esto correctamente su voto por esta persona será nulo y no contará. POR FAVOR PREGUNTE SI TIENE ALGUNA DUDA.
- Para votar el las preguntas de asunto público**, si esta a favor, llene el óvalo a la parte de arriba de la palabra SI y si se esta opuesto, llene el óvalo a la parte de arriba de la palabra NO.
- No marque esta papeleta de ninguna otra forma que no sea de la manera que se ha descrito en la parte superior y no hagan ninguna tachadura o borrones. Si la papeleta se le ha rasgado, esta sucia, borrosa o marcado incorrectamente, devuélvala y obtenga otra.